

ОРГАН ЦЕНТРАЛЬНОГО И ТБИЛИССКОГО КОМИТЕТОВ КОМПАРТИИ ГРУЗИИ И СОВЕТОВ ДЕПУТАТОВ ТРУДЯЩИХСЯ ГРУЗИНСКОЙ ССР

№ 287 (9479) Среда, 7 декабря 1955 г. Цена 20 коп.

СОВЕТСКУЮ АРХИТЕКТУРУ — НА УРОВЕНЬ СОВРЕМЕННЫХ ТРЕБОВАНИЙ

Вчера закончили свою работу Второй Всесоюзный съезд советских архитекторов. Съезд проходил в период, когда Коммунистическая партия и Советское правительство поставили перед архитекторами задачи огромной государственной важности.

В приветствии Центрального Комитета КПСС и Совета Министров СССР Второму Всесоюзному съезду советских архитекторов, в постановлении ЦК КПСС и Совета Министров СССР «Об устранении излишеств в проектировании и строительстве» в ряде других решений партии и правительства дана боевая программа деятельности советских архитекторов и строителей, определены генеральное направление развития архитектурно-строительного дела в нашей стране, пути подъема его на уровень современных требований.

«Все наши архитекторы, — говорится в приветствии ЦК КПСС и Совета Министров СССР съезду, — должны стать проводниками нового, прогрессивного в проектировании и строительстве, решительно преодолевать кустарщина, не допускать излишеств. Строительство необходимо осуществлять по наиболее экономичным типовым проектам, разработанным с учетом лучших достижений отечественного и зарубежного строительства, на основе индустриальных методов производства. В создаваемых типовых проектах жилых домов следует предусматривать наибольшие удобства для советского человека».

Советским архитекторам созданы все условия для плодотворной деятельности и творческого роста, для проявления своих талантов и способностей. Проводя политику мощного подъема тяжелой индустрии и всего народного хозяйства, повседневно заботясь о повышении благосостояния трудящихся, Коммунистическая партия и Советское правительство считают одной из своих важнейших задач всемерное развитие строительного дела.

В нашей стране гигантский размах приняло промышленное, сельскохозяйственное, транспортное, жилищное и культурно-бытовое строительство. За последние годы сооружены многочисленные заводы и фабрики, электростанции и шахты, железные дороги и порты, созданы новые совхозы и МТС. Проведена большая работа по строительству и реконструкции городов, поселков и сел. Только за пятую пятилетку и лишь в городах и рабочих поселках введено в действие 150 миллионов квадратных метров жилой площади. Значительно выросла строительная индустрия.

Вместе с тем, как указывается в решении партии и правительства, в организации строительства имеются крупные недостатки. Назрела необходимость коренного улучшения строительного дела. Решающим условием подъема строительства является его индустриализация — широкое развитие производства и применения сборных конструкций и деталей, в первую очередь железобетонных, комплексная механизация тяжелых и трудоемких работ, всемерное улучшение проектного дела.

Участники Второго Всесоюзного съезда советских архитекторов единодушно одобрили принятые партией и правительством решения по вопросам архитектуры и строительства, подвергли острой критике имеющиеся ошибки и недостатки в деятельности архитекторов и их творческих организаций, наметили меры по преодолению этих недостатков, по превращению в жизнь больших и ответственных задач, стоящих перед советскими архитекторами.

Известно, что за последние годы в нашей архитектуре появились значительные отклонения от путей ее плодотворного развития, указанных партией и правительством. Многие архитекторы при проектировании и строительстве зданий и сооружений недооценивали, а подчас и вовсе игнорировали необходимость создания удобств для населения, не считались с требованиями технической целесообразности, экономики строительства и нормальной эксплуатации зданий. Преобладающим в их творческой работе стало увлечение внешне-показной стороной архитектуры, изобильной большими излишествами.

Ошибочная направленность творчества многих архитекторов особенно проявилась в нетерпимом отставании типового проектирования. Пренебрежительное отношение к типовому проектированию, увлечение разработкой проектов уникальных зданий, тяготеющие к внешней парадитности, помпезности, ложной монументальности приводили к расточительству государственных средств.

В постановлении ЦК КПСС и Совета Министров СССР «Об устранении излишеств в проектировании и строительстве» указывается, что большая ответственность за отрыв архитектуры от насущных задач строительства ложится на Союз советских архитекторов СССР. Бывшие руководители союза тт. Чернышов, Рзынин и Захаров не поладили необходимости устранения из-

лишеств в строительстве и под флагом борьбы с конструктивизмом содействовали распространению этих излишеств.

Как указывалось на съезде, в организации Союза архитекторов не велась последовательная борьба против формалистических извращений, против декоративных излишеств. Правление союза прошло мимо грубых нарушений требований экономики и индустриализации строительства, допущенных в архитектуре ряда высотных зданий, многих жилых и общественных зданий Москвы, Ленинграда, Баку, Тбилиси и других городов страны.

Один из крупнейших недостатков в деятельности Союза архитекторов, не преодоленный до конца и по сей день, — это отрыв от строителей и работников промышленности строительных материалов. Всесоюзный съезд советских архитекторов определил конкретные меры по коренному улучшению деятельности Союза архитекторов, по мобилизации всех архитекторов на практическое осуществление ответственных задач, поставленных партией и правительством. Всей своей деятельностью Союз архитекторов призван содействовать широкому внедрению типовых проектов, творческому освоению достижений отечественного и зарубежного опыта, вести повседневную непримиримую борьбу с проявлениями формализма в теории и практике архитектуры, с излишествами в проектировании и строительстве.

Трудно переоценить роль Союза архитекторов в выполнении поставленных партией и правительством задач в области экономики строительства, создании наилучших удобств для населения, благоустройстве кварталов, школ, больниц и других зданий и сооружений, а также в озеленении жилых районов и кварталов.

Партия и правительство требуют, чтобы архитекторы создавали красивые здания и сооружения, отличающиеся хорошими пропорциями, удобствами планировки, экономичностью их строительства и эксплуатации. В приветствии ЦК КПСС и Совета Министров СССР Второму Всесоюзному съезду советских архитекторов указывается: «Развивая и умножая лучшие национальные традиции классического зодчества народов СССР, советские архитекторы должны в своей деятельности исходить из требований социалистического реализма. Социалистический реализм несомненно с формалистическими приемами, слепым копированием образцов архитектуры прошлого, а также с пренебрежительным отношением к архитектуре на будущее. Простота, строгость форм, привлекающий внешний вид и экономичность решений, забота о бытовых удобствах — таковы ведущие, определяющие черты советской архитектуры».

Союз архитекторов должен уделять особое внимание воспитанию и творческому росту молодых зодчих, способствовать выполнению указаний партии и правительства о коренном улучшении дела подготовки архитектурных кадров. Активное участие в выполнении задач в области проектирования и строительства можно добиться лишь путем настойчивого идейно-политического воспитания архитекторов, проявления повседневной заботы о росте их теоретической вооруженности и всестороннего профессионального мастерства.

Второй съезд советских архитекторов горячо приветствовал создание Академии строительства и архитектуры. Ее комплексное построение и широкое развитие архитектурных и строительно-технических институтов, полигонов, лабораторий и экспериментального строительства обеспечит полноценное решение коренных научных проблем в области строительства и архитектуры, обеспечит действенную помощь строительной практике.

Советские архитекторы полны решимости с честью выполнить задачи, возложенные на них партией и правительством. В письме Второго Всесоюзного съезда советских архитекторов в Центральному Комитету КПСС и Совету Министров СССР говорится: «Советские архитекторы глубоко понимают, в каком большом долгу они находятся перед нашим народом, сознают свои ошибки и недостатки.

Мы, участники съезда, от лица всех советских архитекторов заверяем Центральный Комитет Коммунистической партии Советского Союза и Совет Министров СССР, что приложим все усилия в том, чтобы покончить с этими недостатками в практике проектирования и строительства и успешно решить новые творческие задачи».

Под руководством Коммунистической партии советские архитекторы будут с неукротимой энергией трудиться на благо Родины и народа, внесут достойный вклад в великое дело строительства коммунизма.

Передовая статья «Правды» — 4 декабря.

УКАЗ ПРЕЗИДИУМА ВЕРХОВНОГО СОВЕТА ГРУЗИНСКОЙ ССР О ПРИСВОЕНИИ ТБИЛИССКОМУ ГОСУДАРСТВЕННОМУ ТЕАТРУ АРМЯНСКОЙ ДРАМЫ ИМЕНИ С. Г. ШАУМЯНА

Удовлетворить просьбу коллектива Тбилисского государственного театра армянской драмы о присвоении Тбилисскому государственному театру армянской драмы имени С. Г. Шаумяна и театр армянской драмы именоваться: «Тбилисский государственный театр армянской драмы имени С. Г. Шаумяна».

Пребывание Н. А. Булганина и Н. С. Хрущева в Шанском государстве

МАНДАЛАЙ. 4 декабря. (Спец. корр. ТАСС). Вчера днем Н. А. Булганин и Н. С. Хрущев прибыли самолетом на Рангуна в Шанское государство — автономное государство, входящее в состав Бирманского Союза. Это крупнейшее по территории союзное государство Бирмы расположено в северо-восточной части страны и граничит с Китаем, Таиландом и Лаосом. Оно занимает почти 100 тысяч квадратных километров плоскогорья к востоку от рек Иравади и Ситтаунг. Шанское государство населено народностью шан и множеством других, более мелких народностей. Его население в общей сложности насчитывает свыше 1.800 тысяч жителей.

В начале 1947 года, в разгар национально-освободительной борьбы народов Бирмы, население пограничных шанских княжеств примкнуло к движению Антифашистской лиги народной свободы, руководимому вождям народов Бирмы Аунг Саном, и влилось в состав молодого Бирманского Союза. С оформлением этого союза Шанское государство получило автономии наравне с другими частями Союза.

Северная часть Шанского государства подверглась агрессии чанкайшистских банд, вторгшихся на территорию Бирманского Союза.

В 1953 году число чанкайшистов в Бирме достигало 12 тысяч. В настоящее время, по официальным данным, несмотря на все усилия бирманского правительства добиться эвакуации чанкайшистов, силы последних в северной части Шанского государства все еще составляют 6 тысяч человек. В связи с чанкайшистской агрессией Шанское государство находилось на военном положении в течение 20 месяцев — с конца 1952 года по июль 1954 года.

В экономическом отношении Шанское государство представляет собой сельскохозяйственный район, производящий чай, табак, овощи. Лесные богатства (тиковые леса) разрабатываются еще в незначительной степени.

Советские гости, прибывшие в Шанское государство, совершили посадку на аэродроме Хехо, неподалеку от столицы Шанского государства — города Таунджи. Здесь их встречал министр иностранных дел Бирманского Союза и министр по делам Шанского государства Соу Кун Чо, являющийся одновременно главой Шанского государства. Вместе с ним были министры и высшие чиновники государства. Н. А. Булганин и Н. С. Хрущев сопровождала посол СССР в Бирме А. Д. Шиборин и посол Бирмы в СССР У Монг Уи.

На аэродроме был выстроен почетный караул. Военный оркестр исполнил гимны СССР и Бирманского Союза.

Под специально устроенным навесом с шанским орнаментом гостям были представлены представительные дары государства Шан. Левушки и дети преподнесли гостям гирлянды и букеты цветов.

С аэродрома гости направились на автомашинах прямо к озеру Инле — одному из крупнейших озер Бирмы, лежащему среди зеленых холмов Шанского плоскогорья. В расположенном на берегу озера местечке Юнгве, все население которого в праздничных нарядах, с цветами и флагами в руках ожидало гостей на улицах, Н. С. Хрущев и Н. А. Булганин пересели на украшенную «королевскую баржу», которая доставила их через заросли камыша и лотоса к центру озера, где на сваях установлены помосты с навесами для зрителей. Баржу везли через озеро на 10 лодках 800 одетых в белое гребцов — крестьян народности инта, населяющих окружающие озеро деревни и издавна славящихся своим особым искусством гребли: они гребут, стоя в лодке на одной ноге, держа весло в руке и толкая его другой ногой.

В центре озера перед помостами для гостей проводились традиционные танцевальные представления, прибывших на своих узких длинных лодках, с музыкой национальный праздник в честь советских гостей с гонками местных гребцов — мужчин и женщин — и с музыкальными и танцевальными выступлениями на плывучих помостах.

Ярко зрелище своеобразного национального водного праздника на озере Инле вызвало восхищение присутствовавших.

После окончания праздника и вручения Н. А. Булганиным и Н. С. Хрущевым призов победителям этих необычных лодочных гонок гости направились на «королевской барже» к местечку Юнгве, а затем на автомашинах — в столицу Шанского государства — город Таунджи, расположенный в 30 километрах от озера.

Ночь с 3 на 4 декабря гости провели в резиденции главы Шанского государства, а утром покинули Таунджи. Вернувшись на аэродром Хехо, они вылетели оттуда в Мандалай — второй по величине после Рангуна город Бирмы — прежнее столицу Бирманского королевства и последний олот независимости Бирмы перед завоеванием этой части страны англичанами во второй половине прошлого века. Мандалай расположен в 700 километрах к северу от Рангуна на важнейшей водной артерии страны реки Иравади. Во время второй мировой войны город подвергся бомбардировкам английской авиации и был в значительной мере разрушен. В Мандалае находится командование северным военным округом Бирмы.

На Мандалайском аэродроме Н. А. Булганин и Н. С. Хрущев встречали министр обороны Бирманского Союза У Ба Све, представители верховного военного командования и военных властей округа. После обхода выстроенного на аэродроме почетного караула, исполнения гимнов, представления гостям официальных лиц Н. А. Булганин и Н. С. Хрущев перешли под специально построенный праздничный навес, богато украшенный национальным орнаментом из разноцветной фольги и флагами СССР и Бирмы.

Здесь в присутствии нескольких сот представителей властей и общественности Мандалая состоялся гражданский прием в честь советских руководителей. На трибуне митинга рядом с Н. С. Хрущевым и Н. А. Булганиным находились министр обороны Бирмы У Ба Све, министр внутренних дел Бо Кин Маунт Гале, главнокомандующий вооруженными силами Бирманского Союза генерал Пе Вин, председатель Мандалайского муниципального совета (мэр) У Чжо Ньюн, Мэр Мандалая огласил приветственное обращение к гостям и преподнес им текст адреса. Ответную речь произнес Н. А. Булганин, подчеркнувший важность укрепления дружественных отношений и доверия между Советским Союзом и Бирмой в интересах мира во всем мире.

Затем вереница машин с гостями проследовала через город, останавливаясь у разукрашенных арок, где Н. А. Булганин и Н. С. Хрущев сердечно приветствовали жителей города. В пестрой одетой толпе мелькали фигуры буддийских монахов в их яркоокрашенной одежде. Среди толпы, приветствовавшей советских руководителей, было особенно много детей. В центре города масса встречающих стояла плотными рядами вдоль улиц, украшенных флагами и полотнищами с лозунгами.

Достигнув пристани реки Иравади, гости совершили прогулку на борту парохода «Миндон». Позднее Н. А. Булганин и Н. С. Хрущев выехали из Мандалая на автомашинах в горный курортный город Майкю, в 70 километрах от Мандалая, где они провели вечер 4 декабря.

Центральному Комитету Коммунистической партии Советского Союза и Совету Министров Союза ССР

Второй Всесоюзный съезд советских архитекторов шлет Центральному Комитету Коммунистической партии Советского Союза и Совету Министров Союза ССР, вдохновителям и организаторам побед советского народа в борьбе за построение коммунизма в нашей стране, свой горячий привет.

Советские архитекторы — делегаты съезда, представляющие все союзные братские республики, входящие в состав нашего великого многонационального государства, выражают свою глубокую признательность и благодарность Центральному Комитету Коммунистической партии Советского Союза и Совету Министров Союза ССР за их мудрое руководство развитием советской архитектуры.

Во всех документах Центрального Комитета Коммунистической партии Советского Союза и Советского правительства по вопросам строительства и архитектуры, включая постановление ЦК КПСС и Совета Министров СССР от 4 ноября 1955 года «Об устранении излишеств в проектировании и строительстве», последовательно и глубоко выражена линия партии и правительства в архитектурно-строительном деле.

Приветствие ЦК КПСС и Совета Министров СССР Второму съезду советских архитекторов является документом большого исторического значения, которое еще больше сплотит коллектив советских архитекторов и мобилизует его на выполнение задач по коренному улучшению архитектурно-строительного дела в нашей стране.

Следуя указаниям великого Ленина, советский народ под руководством Коммунистической партии и Советского правительства развивает мощную тяжелую промышленность — основу нашего могущества и благосостояния, укрепляет и развивает другие виды промышленного производства, поднимает и укрепляет сельское хозяйство, ведет огромное жилищное и культурно-бытовое строительство, в котором отражается забота нашей партии и правительства об удовлетворении постоянно растущих материальных и культурных потребностей советского народа.

Под руководством Коммунистической партии и Советского правительства наш народ с успехом завершил пятый пятилетний план развития народного хозяйства и перевыполняет его по всем показателям, развивая социалистическое соревнование в честь предстоящего XX съезда Коммунистической партии Советского Союза.

В последнем периоде советские строители преодолели большую работу. Разрушенные фашистами промышленные предприятия, города и села были восстановлены в небывало короткие сроки.

Грандиозное восстановительное строительство и дальнейшее развитие наших городов и сел было связано с гигантским объемом капитального строительства. В успехе этих работ большая роль принадлежит советским архитекторам, самоотверженно трудившимся вместе со всеми строителями. Однако в советской архитектуре, как это было вскрыто ЦК КПСС и Советом Министров Союза ССР, в работе многих архитекторов и проектных организаций имелись крупные недостатки и ошибки, выразившиеся в увлечении внешне-показной стороной архитектуры, в больших излишествах, допущенных в ущерб созданию удобств для населения, требованиям экономики и нормальной эксплуатации зданий, в пренебрежении к промышленной, сельскохозяйственной и жилищной архитектуре. Эти ошибки в архитектуре были следствием ложной направленности в работе многих архитекторов, одностороннего понимания ими задач архитектуры, превращения и искажения роли классического наследия, пренебрежения к требованиям индустриального строительства.

Критические обсуждения творческих задач советской архитектуры и допущенных нами ошибок на республиканских съездах, городских конференциях и на Втором Всесоюзном съезде архитекторов показали, что эти отклонения от линии партии и правительства в архитектурно-строительном деле имели широкое распространение в деятельности архитекторов.

При строительстве городов создание наиболее благоприятных условий для жизни трудящихся, путем устройства удобных озелененных кварталов, часто подменялось внешне-показным парадным оформлением улиц и площадей; в угоду увлеченным эстетским идеям пренебрегались интересы экономики городского строительства, оздоровления города, развития транспорта и удобства населения.

В проектировании и строительстве жилых и общественных зданий неправильный подход в архитектуре привел к пренебрежению экономикой и типовым проектированием, к показной, ложной красоте, к появлению декоративных излишеств, чуждых советской архитектуре.

В застройке промышленных предприятий, осуществлявшейся главным образом по индивидуальным проектам, допускались преувеличенные размеры территорий и коммуникаций, завышение площадей и объемов зданий и сооружений, нерациональный выбор строительных конструкций, перенесение на промышленные здания несвойственных и чуждых им форм архитектуры прошлого.

Допущенные ошибки и недостатки в значительной степени объясняются отставанием нашей архитектурной науки, ориентированной зодчих на решение главным образом внешних сторон архитектуры, в ущерб удобствам планировки, технической целесообразности, экономичности строительства и эксплуатации зданий.

Распространению недостатков способствовало неприципиальное и примитивное отношение руководства Союза архитекторов в центре и на местах к извращениям в архитектурной теории и практике.

Советские архитекторы глубоко осознают серьезность допущенных ими ошибок, являющихся в ряде случаев тормозом развития и применения индустриальных методов строительства, которые обеспечивают резкое снижение стоимости и сокращение сроков строительства, быстрое увеличение количества жилых и культурно-бытовых зданий для народа.

Советские архитекторы будут в своей деятельности исходить из требований социалистического реализма, несомненно с формалистическими приемами и слепым копированием образцов архитектуры прошлого, а также с пренебрежительным отношением к архитектурному наследию.

Для советских архитекторов — патриотов своей Родины нет и не может быть

более почетной творческой задачи, чем создание для нашего народа удобных жилищ, школ, клубов, больниц и других зданий, благоустроенных и красивых городов и сел.

В решении этой задачи первостепенное значение приобретает работа по созданию типовых проектов, дающих возможность массового сооружения удобных, экономичных, простых в строительстве, высокоиндустриальных и красивых зданий. Конкурсы на лучшие решения типовых проектов показывают, какое огромное значение придает партия и правительство этому важнейшему делу.

Второй Всесоюзный съезд советских архитекторов заверяет Центральный Комитет КПСС и Совет Министров СССР, что наши архитекторы приложат все свои силы, знания и опыт для того, чтобы в ближайшее время создать типовые решения, обеспечивающие резкое уменьшение строительства и улучшение бытовых условий населения. В 1956 году будут созданы новые типовые проекты жилых домов в два, три, четыре и пять этажей; школ на 280, 400, 800 учеников; больниц на сто, двести, триста и четыреста мест; детских учреждений, магазинов и предприятий общественного питания, кинотеатров, санаториев и домов отдыха, основанные на применении унифицированных конструкций из сборного железобетона, дающих возможность широкого применения индустриальных методов возведения зданий.

Также будут разработаны типовые проекты универсальных производственных зданий для массового промышленного и сельскохозяйственного строительства, рассчитанные на широкое применение при их возведении сборных заводских элементов.

Советские архитекторы изучат и используют в этой большой работе лучший отечественный и зарубежный опыт проектирования и строительства.

Строительство по типовым проектам ставит с большой остротой вопросы планировки и застройки городов и поселков. Перед нами стоит новая задача — на основе ограниченного числа типовых проектов создать разнообразные системы застройки кварталов, которые должны обеспечить всестороннее удовлетворение бытовых нужд трудящихся. Широкое озеленение, создание площадок для игр и отдыха детей, изоляция жилых домов от шума магистральных улиц, разумное размещение детских садов, асфальт, школ и других культурно-бытовых и коммунальных зданий в удобной связи с жилищем — вот что должно стать нашим творческим стремлением.

Союз советских архитекторов приложит все силы для того, чтобы оказать помощь этому важнейшему делу.

Разработка и умелое применение в строительной практике типовых проектов удобных, экономичных, индустриальных и красивых сооружений, создание благоустроенных кварталов — требуют от архитекторов всестороннего подхода в решении творческих задач. Подлинным мастером архитектуры отныне будет тот, кто способен решить эти основные задачи.

Повсеместное применение сборных железобетонных конструкций требует от нас глубокого понимания технологии производства сборного железобетона и новых индустриальных методов строительного производства.

Союз советских архитекторов считает себя обязанным в кратчайшее время поднять инженерную квалификацию архитекторов, оказать реальную помощь в усвоении архитекторами знаний экономики и технологии строительства, необходимых для комплексного решения архитектурно-строительных задач.

Второй съезд советских архитекторов горячо приветствует создание Академии строительства и архитектуры. Ее комплексное построение и широкое развитие архитектурных и строительно-технических институтов, полигонов, лабораторий и экспериментального строительства обеспечит полноценное решение коренных научных проблем в области строительства и архитектуры, обеспечит действенную помощь строительной практике.

Союз советских архитекторов в своей работе окажет всемерную помощь развитию науки путем обсуждения научных работ и организации дискуссий по важнейшим вопросам архитектурно-строительного дела.

Для успешного решения грандиозных задач, поставленных партией и правительством, советские архитекторы будут работать в тесном содружестве с конструкторами, экономистами, сантехниками, технологами и строителями.

Успешное применение индустриальных методов строительства и повышение его качества требуют быстрого преодоления отставания производства новых строительных и отделочных материалов, предметов оборудования зданий и сооружений. Союз советских архитекторов примет все меры к тому, чтобы путем обсуждения выпускаемых строительных материалов, изделий и оборудования зданий, устройства выставок готовой продукции заводов, отбора лучших образцов способствовать увеличению ассортимента и повышению качества материалов и предметов оборудования.

В своей творческой организации мы будем широко развивать критику и самокритику как важнейший метод воспитания наших кадров, обеспечим смелое выдвижение на общественную, практическую и научную работу новых молодых архитекторов.

Второй Всесоюзный съезд советских архитекторов является важной исторической вехой в развитии нашей архитектуры. Советские архитекторы глубоко понимают, в каком большом долгу они находятся перед нашим народом, сознают свои ошибки и недостатки.

Мы, участники съезда, от лица всех советских архитекторов заверяем Центральный Комитет Коммунистической партии Советского Союза и Совет Министров СССР, что приложим все усилия в том, чтобы покончить с этими недостатками в практике проектирования и строительства и успешно решить новые творческие задачи. Это будет способствовать повышению жизненного уровня нашего народа и дальнейшему укреплению экономики Советского Союза.

Да здравствует Коммунистическая партия Советского Союза и ее славный Центральный Комитет! Да здравствует Советское правительство!

Пребывание Н. А. Булганина и Н. С. Хрущева в Бирме

ТАУНГДЖИ, 4 декабря. (Спец. корресп. ТАСС). (Задержано доставкой). Вечером 3 декабря глава Шанского государства Сао Кун Чо... Председателя Совета Министров СССР Н. А. Булганина и Члена Президиума Верховного Совета СССР Н. С. Хрущева.

Н. А. Булганин провозгласил ответный тост за здоровье президента Бирманского Союза, Премьер-Министра Бирмы и главы Шанского государства.

Мы, представители советского народа, сказал Н. А. Булганин, были весьма тронуты горячим, искренним выражением чувств вашего народа, с которым мы встретились на чудесном озере во время захватывающих состязаний в гонке на лодках.

Взявший затем слово Н. С. Хрущев сказал:

Друзья, братья! Я полностью согласен со всем, что сказал здесь мой друг Николай Александрович Булганин. Мы сегодня были взволнованы и обрадованы той теплой встречей, которую оказали нам вы и ваш народ.

Мы с большой радостью ощущали братскую любовь и искренние чувства народа Бирмы к народам Советского Союза, к нашей стране.

Почему возникла такая любовь к Советскому Союзу и к советскому народу? Я думаю, что она возникла потому, что наш народ под руководством Коммунистической партии, взяв власть в свои руки, построил могучее социалистическое государство.

Раньше, до возникновения нашего государства, трудящимся массам старались внушить, что государством могут руководить те, кто якобы избран для этого богом.

На меня очень обижают некоторые буржуазные газеты за выступления в Индии и Бирме. Но не для их удовольствия я здесь выступаю.

Почему они недовольны? Потому, что я не могу с одобрением говорить о колонизаторах. Вот на вашей шее многие десятилетия сидели чужеземные колонизаторы и грабили вашу страну.

А мы говорим другое — колонизаторы сидели в вашей стране для того, чтобы грабить народ, отнимать у него последний укус хлеба.

Но я не такой человек, чтобы крикнуть душой, я представлял трудовой народ и Коммунистическую партию и ничего не могу сказать в защиту колонизаторов.

Советский народ искренне рад, что вы сбросили колониальный гнет и теперь строите свое независимое государство. Мы готовы помочь вам в вашем развитии, чтобы колонизаторы никогда вновь не стали сидеть на вашей шее.

Это наше искреннее пожелание вам, друзья. Так могут пожелать лишь те, кто сам был угнетенным.

Я сам из рабочих. В дореволюционной России работал на английских, французских и других капиталистов, которые имели свои фабрики и шахты в Донбассе, и знаю, что такое работа на чужих.

Советский народ радуется вашим успехам. По-братски хотим мы жить с вами и ничего не желаем от вас, кроме дружбы.

Но мы можем друг другу помогать — мы вам, а вы — нам. У вас много государства. У вас нет еще своей инженерной интеллигенции, нет еще необходимого опыта.

Самое главное для того, чтобы удержать завоеванную власть — это надо создать свои отечественные кадры, иметь инженеров, ученых, специалистов всех отраслей хозяйства.

Колонизаторы внушали поработавшим им народам, что колониальные народы не способны управлять своими странами. Эту ложь они усиленно внедряли в сознание народов для того, чтобы держать их в повиновении.

Вот за такие речи меня и не любят некоторые буржуазные журналисты. Но я буду говорить правду, пока бьется в моей груди сердце.

Я предлагаю тост за свободную и независимую Бирму, за вас, друзья, за ваш замечательный народ, который так тепло встречал нас, посланцев Советского Союза!

В заключение приема был дан концерт национальной музыки и танцев.

Обращение мэра Мандалая У Чжо Ньюнт

От имени граждан Мандалая я имею честь приветствовать выдающихся лидеров народа, который часто проявлял свои самые дружественные чувства к бирманскому народу. За последние годы наши народы узнали друг друга.

Город Мандалай был столицей бирманских королей, однако в результате разрушений, причиненных во время последней войны, исчезли здания, которые наглядно свидетельствовали о блеске нашего прошлого.

Мало кто из нас был в Советском Союзе. Но те немногие счастливы, которые побывали там, вернулись полные вдохновения. Нам часто рассказывали о дружбе вашего народа, о самоотверженности его лидеров и о единомудном желании мира.

Мы счастливы, продолжал мэр, что вы находите среди нас. Народ всем сердцем приветствует вас, и мы желаем, чтобы ваше пребывание здесь было приятным, чтобы вы уехали с собой хорошее воспоминание о Бирме и бирманцах.

Пусть эта дружба будет вечной!

Затем с ответным словом перед гражданами Мандалая выступил Н. А. Булганин.

Речь Н. А. Булганина

Ваше Превосходительство! Господин мэр! Уважаемые граждане! Мы рады вступить на землю города Мандалая — древней столицы бирманского государства, города, известного своим славным прошлым.

Мы приветствуем, господин мэр, ваше заявление о том, что решимость сохранить свободу вашей страны, которую вы называете «духом Мандалая», возгорелась, и славный Мандалай снова стал свободным городом в свободной стране.

Вместе с тем мы не можем не выразить нашего сочувствия по поводу того, что ваш прекрасный город сильно пострадал в результате второй мировой войны и, в частности, был разрушен королевский дворец — историческая и архитектурная гордость Мандалая.

Мы с удовлетворением отмечаем, что бирманский народ одобряет выраженные в совместном советско-бирманском заявлении, подписанном 3 ноября сего года в Москве, осуждение политики сепаратизма и признание того, что политика невхождения в блоки обеспечивает народам безопасность и играет положительную роль в деле установления мира во всем мире.

Как известно, отношения между нашими народами всегда были искренними и дружественными, и в настоящее время они покоятся на твердой основе пяти великих принципов мирного сосуществования, открывающих путь для дальнейшего развития широкого экономического и культурного сотрудничества между СССР и Бирмой.

Разрешите, г-н мэр, выразить надежду на то, что этот наш визит в вашу прекрасную страну послужит делу еще большего укрепления отношений искренней дружбы и доверия, существующих между СССР и Бирмой.

В заключение разрешите выразить вам глубокую благодарность за тот теплый прием, который вы нам оказали при прибытии в ваш древний замечательный город, а также за выражения дружбы и признательности, обращенные к нашему народу и нашей стране.

Пусть крепнет и развивается дружба между СССР и Бирманским Союзом на благо наших народов, во имя благородного дела укрепления мира во всем мире!

Во время пребывания советских гостей в Мандалае 4 декабря, после прогулки по Иравати на борту парохода «Миндона», Н. А. Булганин и Н. С. Хрущев были преподнесены подарки от жителей города, в том числе бирманские национальные музыкальные инструменты.

Н. А. Булганин тепло поблагодарил представителей города Мандалая за их подарки. Под бурные аплодисменты присутствовавших он сказал: Разрешите поблагодарить вас за радушие и гостеприимство не только от меня лично и от имени товарища Хрущева, но и от всего советского народа.

Затем выступил Н. С. Хрущев.

Речь Н. С. Хрущева

Друзья, братья! Разрешите присоединиться к тому, что здесь уже сказал мой друг Н. А. Булганин. Разрешите поблагодарить вас за сувениры, за теплый, дружеский прием.

Самые дорогие сувениры, которые мы увезем с собой из вашей страны, — это горячие чувства, выраженные вами по нашему адресу, по адресу представителей советского народа.

Страна ваша богата природными ресурсами; у вас есть желание отлично работать на благо родины, используя эти ресурсы. У вас есть рабочие руки.

Колонизаторы, хозяйничавшие на вашей земле, искусственно задерживали ваше развитие. Мы, европейцы, краснеем за тех европейцев, которые вас угнетали, которые вас грабили.

Я хочу добавить, что наша страна является одновременно и европейской и азиатской. К тому же большая часть нашей территории расположена на азиатском континенте.

Будем же теснее сотрудничать и помогать друг другу во всем, в чем каждый будет нуждаться. Будем при этом твердо придерживаться принципа невмешательства в дела каждого государства.

Желаю вам удачи в ваших делах и счастья!

РАНГУН, 5 декабря. (Спец. корресп. ТАСС). Вечер 4 декабря товарищи Н. А. Булганин и Н. С. Хрущев в сопровождении их лица провели в Маймо, в 70 километрах от Мандалая, где расположено штаб командования северного военного округа Бирмы.

4 декабря сопровождавший Н. А. Булганина и Н. С. Хрущева министр обороны Бирманского Союза У Ба Све дал в их честь обед, на котором присутствовали главнокомандующий вооруженными силами генерал Не Вин и другие бирманские военные руководители.

Утром 5 декабря на военном параде состоялся парад войск в честь советских руководителей. На параде были выстроены подразделения частей армии, флота и авиации, подразделения бронемашин и артиллерии.

Выступление Н. А. Булганина на военном параде в Маймо

Господин министр обороны, генералы, офицеры и солдаты! Мы благодарим за предоставленную нам возможность познакомиться с вашими войсками, принять этот парад. Мы прибыли сюда к вам по добровольному приглашению вашего Премьер-Министра У Ну с визитом дружбы.

Советский народ, представителями которого мы являемся, послал нас сюда к вам, чтобы заверить вас, что мы желаем еще больше укрепить и развивать эту дружбу, взаимно выгодную как для Бирманского Союза, так и для Советского Союза.

Я передаю вам от себя лично и всех прибывших с нами друзей, от всего советского народа горячий привет и пожелания успехов в вашей деятельности.

Да здравствует дружба народов Советского Союза и Бирманского Союза!

Да здравствует мир во всем мире!

Выступление Н. С. Хрущева на военном параде в Маймо

Товарищи, друзья! Разрешите мне от чистого сердца поблагодарить министра обороны товарища Ба Све, который предоставил нам возможность встретиться с вами, представляющими вооруженные силы Бирманского Союза.

За несколько дней пребывания в вашей стране мы имели много встреч с руководителями вашего государства, с бирманским народом. Это были весьма интересные встречи. Нам радует то, что в ходе этих встреч выявлялась общность наших взглядов по важнейшим вопросам.

Мы хотим дружить со всеми народами. Мы хотим дружить с народами Бирмы. И нас радует, что мы встречаем с вашей стороны понимание наших стремлений.

Я обращаюсь к генералам, офицерам и солдатам Бирманского Союза с дружеским пожеланием дальнейшего технического совершенствования. Мы, как и вы, вынуждены содержать вооруженные силы. Мы совершенствуем их в духе любви к Родине, в духе готовности к самопожертвованию.

Я желаю того же и вашим вооруженным силам, чтобы они были готовы с честью отстаивать независимость, завоеванную кровью. А для этого надо учиться военному искусству, готовить свои кадры военных руководителей, крепить связь армии с народом.

Иметь вооруженные силы — это дорогое удовольствие для любой страны. Но мы вынуждены идти на эти расходы, так как пока не имеем согласия других стран на разоружение. Однако мы не теряем надежды на то, что нам удастся добиться решения этой задачи.

Да здравствует дружба между народами Бирмы и Советского Союза!

Да здравствует мир во всем мире!

Войска ответили дружными многократными возгласами: «Да здравствует Булганин, да здравствует Хрущев!»

Н. А. Булганин и Н. С. Хрущев в Рангуне

РАНГУН, 5 декабря. (Спец. корресп. ТАСС). Сегодня во второй половине дня президент Бирманского Союза Ба У устроил в саду президентского дворца прием в честь Н. А. Булганина и Н. С. Хрущева. На приеме присутствовали все лица, сопровождавшие Н. А. Булганина и Н. С. Хрущева.

Вечером посол СССР в Бирманском Союзе А. Д. Щибрин дал обед по случаю пребывания Н. А. Булганина и Н. С. Хрущева в Бирме. На обеде присутствовали: Премьер-Министр Бирманского Союза У Ну с супругой, министр иностранных дел Сао Кун Чо, министр промышленности У Чжо Нейн, министр торговли У Ранни, министр финансов У Тин, министр национализации земли Такин Тин.

Прием у посла СССР в Индии

ДЕЛИ, 5 декабря. (ТАСС). Вчера чрезвычайный и полномочный Посол СССР в Индии М. А. Меньшиков устроил прием в честь прибывающих в Дели заместителя Председателя Президиума Верховного Совета СССР Ю. И. Палецкиса, Председателя Президиума Верховного Совета Узбекской ССР Ш. Рашидова и министра культуры СССР Н. А. Михайлова.

Отъезд делегации советских инженеров-металлургов в Индию

Из Москвы в Дели 5 декабря вылетела делегация советских инженеров-металлургов, возглавляемая заместителем министра черной металлургии СССР В. Б. Хабенниковым. Делегация представит на рассмотре-

ние индийского правительства проект металлургического завода для Индии, подготовленный советскими специалистами. (ТАСС).

# Встреча К. Е. Ворошилова, А. И. Микояна и В. М. Молотова с австрийской парламентской делегацией

Третьего декабря в Кремле состоялась встреча Президиума Верховного Совета СССР К. Е. Ворошилова, первого заместителя Председателя Совета Министров СССР А. И. Микояна, первого заместителя Председателя Совета Министров СССР и Министра иностранных дел СССР В. М. Молотова с членами парламентской делегации Австрии, состоящей в Советском Союзе по приглашению Верховного Совета СССР.

На встрече присутствовали Секретарь Президиума Верховного Совета СССР Н. М. Иегов и Чрезвычайный и Полномочный Посол Австрии в СССР Н. Бишофф.

Приветствуя гостей от имени Президиума Верховного Совета СССР и Советского правительства, К. Е. Ворошилов подчеркнул, что обмен парламентскими делегациями и различными делегациями между странами сближает народы, помогает возобновить утраченные связи или же установить их вновь. Это не только укрепляет международную напряженность, но и закладывает фундамент для разумных человеческих и дружественных отношений, при которых все вопросы можно решать в духе взаимопонимания.

К. Е. Ворошилов выразил пожелание выслушать впечатления гостей об их пребывании в Советской стране.

Высказав глубокое удовлетворение возможностью встретиться с руководителями Советского государства, глава делегации Председатель Федерального Совета А. Фриш рассказал о встречах членов делегации с представителями различных слоев советского общества. Он отметил, что во время путешествия по Советской стране австрийские парламентарии проделали путь, превышающий 10 тысяч километров, и побывали во многих городах. Они получили достаточно полное впечатление о масштабах Советского Союза, побывали на предприятиях, посетили колхозы, беседовали с государственными деятелями и простыми людьми. Такие встречи с советским народом подтвердили, подчеркнул А. Фриш, что мы можем называть друг друга друзьями. Я полагаю, сказал он, что многие предрассудки и недоразумения, которые основывались на неверной пропаганде, сейчас устранены, и тем самым достигнута цель нашей поездки в Советский Союз.

— Я заверю вас, — сказал А. Фриш, обращаясь к товарищам К. Е. Ворошилову, А. И. Микояну и В. М. Молотову, — что мы сообщим нашим коллегам по Парламенту и нашим избирателям о том, что видели, слышали и чувствовали здесь.

Далее руководитель австрийской делегации высказал мысль о том, что Государственный Договор о восстановлении независимой и демократической Австрии является хорошим фундаментом для расширения и укрепления отношений между обеими странами, а развивающиеся экономические связи между Австрией и СССР будут способствовать еще большему сближению между нами.

Во время дружеской беседы, продолжавшейся полтора часа, депутаты австрийского Парламента рассказали о своих впечатлениях, с которыми они покидают Советский Союз.

Профессор высшей технической школы в Вене А. Думек, побывавший в Советском Союзе двадцать один год назад, сказал, что его поразили огромные размеры строительства в Москве, а также большая забота, которую проявляет Советское правительство о развитии творческих способностей народа. Он высказался за расширение связей между учеными Австрии и Советского Союза.

В связи с этим В. М. Молотов заявил, что Женевское совещание министров иностранных дел четырех держав не приняло положительного решения о развитии контактов между странами, но это вовсе не означает, что то, что не удалось сегодня, не удастся завтра. Советское правительство имеет желание развивать и поддерживать контакты советских ученых, общественных деятелей и деятелей искусства с представителями других государств. И мы будем это делать, сказал В. М. Молотов, со всей настойчивостью и энергией. Наша цель — чтобы эти контакты были полезны как для нашей страны, так и для других стран, содействовали лучшему взаимопониманию, сотрудничеству и дружбе между различными государствами.

Депутат Национального Совета И. Гринсер подчеркнул, что он убедился в том, что сельское хозяйство в СССР достигло огромного прогресса благодаря применению техники и наличию высококвалифицированных специалистов. Он высказал пожелание, чтобы работники сельского хозяйства Австрии смогли бы подробно ознакомиться с достижениями советского сельского хозяйства.

О теплом, сердечном приеме, который был посвящен австрийской делегации, говорил Р. Мархнер. Мы можем сообщить австрийскому народу, подчеркнул он, что советские люди относятся к нему дружелюбно. Своими впечатлениями о пребывании в Советском Союзе поделились также члены делегации Ф. Флосман, А. Малета, Р. Рот.

С большим интересом встретили члены парламентской делегации Австрии выступления В. М. Молотова.

— Те отношения, которые теперь сложились на базе Договора, заключенного в этом году, — сказал В. М. Молотов, — имеют большое значение для обеих наших стран. Они имеют большое значение и для государств Европы в целом. Как вам известно, предложение о том, чтобы Австрия официально заняла позицию нейтралитета, было выдвинуто по инициативе Советского Союза. Нам казалось, что это предложение отвечает интересам Австрии и австрийского народа и, вместе с тем, интересам мира в Европе. Мы думаем, что, когда теперь рядом с Швейцарией есть другое нейтральное государство в Европе, — это важно для всех народов. Мы являемся противниками создания военных группировок во всем мире и в Европе, в особенности, так как именно в Европе в результате создания разных военных группировок началась первая мировая война и вторая мировая война.

В. М. Молотов выразил уверенность, что та политика нейтралитета, которую приняла Австрия и которая отвечает интересам и чувствам австрийского народа, будет проводиться последовательно и честно. На этой основе, сказал В. М. Молотов, мы — ваши друзья во всех областях — политической, экономической, культурной. Позвольте выразить уверенность, что и впредь мы будем действовать совместно в тех формах и в тех возможностях, которые будут признаны взаимно приемлемыми.

Присоединившись к словам В. М. Молотова, А. И. Микоян подчеркнул, что в отношениях между Австрией и Советским Союзом нет нерешенных вопросов, что Советское правительство свято будет выполнять все обязательства по существующим договорам и соглашениям. Мы исходим при этом из того, что австрийская сторона будет также соблюдать заключаемые договоры. Нужно, сказал А. И. Микоян, устранить остатки недоверия и предубеждения в отношениях друг с другом. Для этого надо больше контактов и честной информации. И этому в немалой степени должна способствовать поездка в СССР австрийской парламентской делегации.

В заключение беседы К. Е. Ворошилов поблагодарил членов австрийской делегации за интересные и искренние высказывания о Советской стране и заявил, что дружбу между Австрией и Советским Союзом нужно постоянно крепить, сделать ее нерушимой и постоянной.

Процесс австрийскими парламентариями, К. Е. Ворошилов предложил им передать сердечный привет от имени Президиума Верховного Совета СССР Парламенту Австрии и руководителям австрийского государства — Федеральному Президенту Г-ну Ф. Кернеру и Федеральному Канцлеру Г-ну Ю. Раубу.

# Пребывание в Москве Правительственной делегации Германской Демократической Республики

5 декабря в Москву прибыла Правительственная делегация Германской Демократической Республики во главе с Премьер-Министром Отто Гротеволем. Делегация направляется в Китайскую Народную Республику, Восточную Народную Демократическую Республику и Монгольскую Народную Республику по приглашению правительств этих стран. С делегацией прибыл также Чрезвычайный и Полномочный Посол Китайской Народной Республики в Германской Демократической Республике Цзян Юн-чвань.

На центральном аэродроме, украшенном государственными флагами Германской Демократической Республики и Советского Союза, Правительственную делегацию встречали товарищи А. И. Микоян, В. М. Молотов, М. А. Сулов, заместитель Министра Иностранных Дел СССР В. С. Семенов, председатель исполкома Московского городского Совета депутатов трудящихся М. А. Янов, секретарь Московского городского комитета КПСС Е. А. Фурцева, заведующий 3-м Европейским отделом МИД СССР С. Г. Лалин, заведующий Протокольным отделом МИД СССР Ф. Ф. Молочков, начальник Протокола Председателя Совета Министров СССР Е. А. Тарабин.

Правительственную делегацию Германской Демократической Республики встречали также Чрезвычайный и Полномочный Посол Германской Демократической Республики в СССР И. Кёниг и Чрезвычайные и Полномочные Послы в СССР — Китайской Народной Республики — Лю Сюя, Корейской Народно-Демократической Республики — Ли Сан Чо, Монгольской Народной Республики — Д. Адилбин, сотрудник Посольства Германской Демократической Республики в Москве, представители советской и зарубежной прессы.

Днем Правительственная делегация Германской Демократической Республики побывала в театре «Плоды просвещения» и в Большом театре Союза ССР, где слушали оперу «Иван Сусанин» (ТАСС).

# Дизель-электроход «Обь» вышел в антарктическую экспедицию



Из Калининградского морского торгового порта на дизель-электроходе «Обь» вышла в Антарктику первая советская комплексная экспедиция Академии наук СССР.

Первое путешествие дизель-электрохода «Обь» велось в течение двух с половиной месяцев на Рижском судостроительно-судоремонтном заводе. Корабль оснащен новейшим радио- и электронноаппаратным оборудованием. На кормовой части судна установлена металлическая площадка для взлета и посадки вертолета. Корабль имеет также специальную площадку и крепления для самолетов, которыми будут пользоваться участники экспедиции. На «Оби» создан ряд научно-исследовательских лабораторий — аэрометеорологическая, гидро-биологическая, гидрологическая, гидрохимическая, геологическая и другие. Для научных сотрудников экспедиции построены дополнительные жилые помещения.

Вся страна принимала участие в снаряжении советской Антарктической экспедиции. Из Горького прибыли для экспедиции автомобильно-вездеходы, из Челябинска — тракторы, из Москвы, Ленинграда, Риги — продукты питания. Московские фабрики прислали также специальную одежду. Перед выходом экспедиции в Антарктику состоялся митинг, который открыл секретарь Калининградского горкома КПСС С. А. Бровкин. На митинге выступил начальник экспедиции Герой Советского Союза доктор географических наук М. М. Соколов. Он заявил, что участники экспедиции не пожалеют своих сил и с честью оправдают оказанное им доверие. Митинг окончен. Уходящим в плавание преподнесены букеты живых цветов. Последние рукопожатия родных и близких. Участники экспедиции полнимаются на борту корабля. Капитан дизель-электрохода «Обь» И. А. Ман отдал приказ сняться с якоря. Мощное ледокольное судно, подавая прощальные гульки, берет курс к берегам Антарктиды, к неисследованному Южному полюсу. На снимке: дизель-электроход «Обь». Фото Л. Пантуса. Фотохроника ТАСС.

# К торговым отношениям между СССР и Германской Демократической Республикой

В результате успешно закончившихся торговых переговоров между Министерством внешней торговли СССР и Торговой делегацией Германской Демократической Республики 3 декабря этого года в Москве подписан Протокол о взаимных поставках товаров между Союзом ССР и Германской Демократической Республикой на 1956 год.

Протоколом предусматривается дальнейшее увеличение объема взаимных поставок товаров по сравнению с товарооборотом, достигнутым в 1955 году.

Советский Союз будет поставлять Германской Демократической Республике зерновые и продовольственные товары, хлоп, черные и цветные металлы, каменный уголь, кокс, нефть, железную, марганцевую и хромовую руды, лесоматериалы, автомобили и другие товары, в которых нуждается Германская Демократическая Республика.

Германская Демократическая Республика будет поставлять Советскому Союзу прокатное, подъемно-транспортное, кузнечно-прессовое и другое оборудование, морские и речные суда, железнодорожный подвижной состав, а также другие товары, которые поставлялись в СССР и в прошлые годы.

Протокол подписали: с советской стороны — министр внешней торговли И. Г. Кабанов, с германской стороны — министр внешней и внутригерманской торговли Г. Рау.

# Смотр колхозных достижений

Открывшаяся на днях в Тельаве сельскохозяйственная выставка вызвала большой интерес у трудящихся района. Ее посетили тысячи колхозников окрестных сел, жителей города, гостей из соседних районов.

Осуществляя решения Коммунистической партии по крутому подъему сельского хозяйства, животноводческого районного планового задания, несмотря на неблагоприятные условия погоды, колхозы зоны Тельавской машинно-тракторной станции перекрыли задание по урожайности винограда. Механизаторы Тельавской и Напарульской МТС досрочно завершили годовую план тракторных работ (в переводе на мясную пахоту).

Внимание посетителей привлекает павильон курдгаульского колхоза имени Энгельса. Бургаулыры убрала по 180 центнеров лука и 100 центнеров картофеля с гектара. Заслуженной славой пользуется в районе бригады этого колхоза Михаил Орлодашвили, убранный с каждого из 130 гектаров по 16,2 центнера пшеницы.

Колхозные победы на практике убеждали в огромных преимуществах сева кукурузы квадратно-гнездовым способом. В артели имени Маленкова селения Шалаури с площади в 156 гектаров, засеянной этим способом, было собрано по 48 центнеров кукурузы с гектара.

Над павильоном колхоза имени Орджоникидзе села Вардисубани протянуто красное полотнище с призывом: «С честью выполним постановления сентябрьского и январского Пленумов ЦК КПСС о развитии общественного животноводства». Вардисубанские колхозники активно борются за осуществление заданий Коммунистической партии. Это подтверждают результаты их плодотворного труда. План

развития общественного животноводства намного перевыполнен: на каждую фуражную корову получено на 183 килограмма больше молока, чем в предыдущем году. На выставке представлена корова швицкой породы «Дола», которая дала 3.730 килограммов молока при жирности в 4,2 процента. Высокие удои получены скотники Г. Тупшвили и И. Каруацшвили. От каждой из закрепленных за ними коров они надали более 2.000 килограммов молока против плановых 700.

Плодотворную работу ведет агроном Тельавского сортоиспытательного участка зерновых и масляных культур А. Иманшвили. Он испытывает новый сорт гибридной кукурузы «ВВР» и пшеницы «Гамарджава».

В павильоне колхоза селения Кисисхеви демонстрируется диаграмма, показывающая рост настрига шерсти на одну овец по годам. В текущем году настриг здесь составил 3,23 килограмма вместо плановых 2,4.

В центре внимания посетителей — богатая сельскохозяйственная техника, которой оснащена Тельавская МТС. На выставке демонстрируются комбайны, тракторы, электростригальные и доильные агрегаты, а также другие машины, облегчающие труд полеводов и животноводов. Диаграммы рассказывают о трудовой доблести сельских механизаторов.

На выставке демонстрируется машина, сконструированная работниками тельавской подстанции «Сельэнерго» для трамбовки силоса в траншеях и ямах. Она заменяет труд 25—30 рабочих.

М. МАЗАНШВИЛИ.  
(Корр. «Зари Востока»).

# Встреча Ш. Рашидова и Н. А. Михайлова с представителями индийской литературы

ДЕНИ, 6 декабря. (ТАСС). 5 декабря Председатель Президиума Верховного Совета Узбекской ССР Ш. Рашидов и Министр культуры СССР Н. А. Михайлов провели встречу с представителями современной индийской литературы.

На встрече присутствовали видные писатели и поэты из различных районов страны, в том числе Кришан Чандр, Тендугар, Чандрагупта Видьялакшар, П. Нарайн Ачария, Прабхакар Мачуд, Г-жа Амрита Прита, Сригастава и другие.

Во время встречи состоялась дружественный обмен мнениями по вопросам советской и индийской литературы, а также о путях дальнейшего расширения обмена в области литературы между Индией и Советским Союзом.

Ш. Рашидов и Н. А. Михайлов познакомили индийских писателей с достижениями советской литературы, рассказали об издании книг в Советском Союзе, о планах расширения переводов литературных произведений на индийские языки на русский и другие языки народов СССР.

О жизни и творчестве индийских писателей, интересовавшихся их творческими планами. В свою очередь индийские писатели интересовались творчеством советских писателей, в том числе современной литературы Украины, народов Кавказа и Средней Азии. Они, в частности, проявили большой интерес к вопросам развития советской драматургии и творческим планам советских драматургов.

Индийские писатели высказали ряд интересных предложений об укреплении связей между советскими и индийскими писателями, о том, как лучше ознакомить читателей Индии с советской литературой и индийских читателей с литературой Индии.

# Шире развивать индустриализацию строительного производства

На 1-й Грузинской республиканской научно-технической конференции по железобетону и бетону

Применение сборных железобетонных конструкций и деталей — важнейшее условие индустриализации строительства. В Грузии имеется некоторый опыт строительства из сборного железобетона. С применением сборных конструкций в Тбилиси были построены крытый рынок на Колхозной площади, мебельная фабрика и некоторые другие предприятия. Тогда же были применены и постельные плиты «Симкар», которые сейчас широко используются в строительстве.

Сейчас, с целью широкого снабжения строящихся сборными деталями и конструкциями заводы и полигоны. Эту работу ведет министерство городского и сельского строительства, промышленности продовольственных товаров, промышленности строительных материалов Закавказья, комбинат Грузгидроэнергострой и другие организации.

Однако заводы и полигоны строятся медленно; при этом силы и средства распределяются. Целесообразно теперь поднять вопрос о создании крупных специализированных заводов железобетонных деталей и конструкций, оснащенных современным оборудованием. В организации технологических процессов эти предприятия не должны оставаться от заводов, изготавливающих машины.

Заводы сборных деталей и конструкций следует обеспечить разработанными нomenclатурами изделий. С этой целью необходимо широко внедрять типовое проектирование.

Типовые проекты жилых домов разрабатываются сейчас в различных проектных организациях: в секторе типового проектирования Гидрогострой, Грузин-

рошахте, Грузгострое и др. И здесь, как видно, расширяются силы и средства между ведомствами. Улучшение дела типового проектирования принесло бы большую пользу.

Все эти положения были высказаны в докладе действительного члена Академии наук Грузинской ССР К. С. Зарива на состоявшейся на днях 1-й Грузинской республиканской научно-технической конференции по бетону и железобетону.

Докладчик говорил также о необходимости широко использовать местные сырье, особенно для производства легкого бетона. Грузия богата облицовочным камнем, в связи с чем открываются перспективы широкого использования его в строительстве. Но для этого необходимо уделить изготовлению и установке облицовочных блоков. Намного ускорится работа, если крупные стеновые блоки будут заблаговременно облицовываться и с внутренней стороны шпакуются.

Хорошим материалом для стеновых блоков является и крупнопористый бесцементный бетон. Участники конференции горячо приветствовали постановление ЦК КПСС и Совета Министров СССР от 4 ноября 1955 года «Об укреплении и развитии в проектировании и строительстве» и внесли конкретные предложения по успешной его реализации.

Конференция вызвала большой интерес среди инженеров, научных работников, сотрудников министерств.

В ее работе принимали участие гости из других республик.

С большим вниманием был выслушан также доклад доктора технических наук профессора Г. Цицкерия — «Современное состояние и задачи бетоноведения». Широко обосновав понятие о бетоноведении, как науке о бетоне, Г. Цицкерия наметил в своем докладе перспективы дальнейшего развития бетоноведения на основе данных физики и химии.

Кандидат технических наук доктор И. Ветания, располагая большими данными и наблюдениями о работе крупных заводов сборных железобетонных конструкций, привнес в свой доклад «О механизации бетонных и железобетонных работ».

На конференцию была проведена большая секционная работа: на заседаниях секций было заслушано свыше 25 докладов и более 10 сообщений.

# Закончился Второй Всесоюзный съезд советских архитекторов

3 декабря был заключительный день работы Второго Всесоюзного съезда советских архитекторов.

Оценивая деятельность правления Союза советских архитекторов в период между первым и вторым съездами, делегаты приняли решение считать работу правления неудовлетворительной.

В единогласно принятой резолюции говорится, что Второй Всесоюзный съезд архитекторов считает, что вся работа архитекторов, проектных и строительных организаций должна исходить из указаний, содержащихся в решениях Партии и Правительства, а также в Приветствии ЦК КПСС и Совета Министров СССР Второму Всесоюзному съезду советских архитекторов. Эти указания должны стать творческой программой деятельности всех архитекторов, проектных и строительных организаций и нашего Союза.

При обсуждении докладов на съезде, в письмах трудящихся, поступивших в адрес съезда, высказано много важных критических замечаний и внесен ряд ценных практических предложений по улучшению качества строительства и архитектуры.

Съезд избрал новое правление Союза архитекторов СССР в составе ста человек. Избрана также ревизионная комиссия. Повестка дня исчерпана. Второй Всесоюзный съезд советских архитекторов объявляется закрытым. (ТАСС).

Съезд избрал новое правление Союза архитекторов СССР в составе ста человек. Избрана также ревизионная комиссия. Повестка дня исчерпана. Второй Всесоюзный съезд советских архитекторов объявляется закрытым. (ТАСС).

„Привет друзьям!“

Статья газеты „Нью таймс оф Бирма“

РАНГУН, 3 декабря. (ТАСС). 1 декабря газета „Нью таймс оф Бирма“ опубликовала передовую статью „Привет друзьям!“... „Сегодня произойдет необычное событие: Бирма будет с гордым встречать руководителей Советской России. Имена премьер-министра Николая Булганина и первого секретаря Никиты Хрущева теперь хорошо известны бирманскому народу, который всегда будет благодарен русскому народу за гостеприимство, оказанное премьер-министру У Ну.“

Два советских руководителя, которые теперь несут ответный визит, предприняв поездку в нашу страну, получают прекрасную возможность выразить свое мнение о бирманской дружбе и гостеприимстве, хорошо известным в этой части мира. Бирманцы, которые гордятся собственным им чувством самоотверженной дружбы, встретятся с двумя советскими руководителями, нашедшими, несмотря на большую занятость, время, чтобы нанести нам личный визит.

Изданию напоминает, что географическое расхождение, разделяющее наши страны, и большое различие культуры и цивилизации двух наших народов не помешали установлению в последнее время дружбы между ними. Если учесть, что по сравнению с Индией и Китаем Бирма маленькая и далекая страна, то дружеское внимание, которое ей уделяли два выдающихся советских руководителя, является свидетельством доброжелательности, преследующей все остальное.

В этой связи уместно кратко напомнить о фактах истории этой части мира. Прежде всего, китайский народ не смог бы преодолеть феодальный режим гоминдановцев, если бы не было Советской России. Завоевание японцами континентального Китая и Кореи продолжилось бы, если бы не пришла помощь из Москвы. Движение за независимость в Индо-Китае, в котором грубо и безжалостно хозяйничали французы, прекратилось бы при отсутствии моральной поддержки, которая идет из Москвы. Наконец, нужно упомянуть об освобождении Индонезии от голландских колонизаторов и о независимости, которую Англия „предоставила“ нашей стране, а также Цейлону, Пакистану и Индии.

За короткую историю советско-бирманских отношений достигнуты огромные результаты. Обмен визитами говорит не только о верной и крепкой дружбе, но и о большом взаимном уважении, порожденном взаимным уважением и сотрудничеством. То, как советский народ покочился с отсталости, связанной с крепостничеством и феодализмом, является путеводным маяком, который освещает путь порабощенным народам Азии уже много лет. Сейчас это новый мир, и два руководителя, определяющие его судьбу, оставляют след в сердцах миллионов людей, которые пристально наблюдают за их поездкой. На бирманцев особенно большое впечатление произвел небывалый рост могущества и прогресса, достигнутый русскими при новом режиме. Им много раз говорили о жертвах и страданиях русских людей, но такие рассказы, распространявшиеся заинтересованными кругами, не смогли охладить огромный интерес бирманцев к советскому образу жизни.

Бирманцы и другие азиатские народы, испытавшие давление и эксплуатацию со стороны западных колонизаторов в течение более чем века, часто обращали свои взоры к Советской России. Даже сейчас, в Бирманской печати о пребывании Н. А. Булганина и Н. С. Хрущева.

Визит Н. А. Булганина и Н. С. Хрущева в Бирму, посвященный пребыванию в Бирме Председателя Совета Министров СССР Н. А. Булганина и Члена Президиума Верховного Совета СССР Н. С. Хрущева.

Газеты подробно описывают встречу советских гостей на аэродроме и в городе и помещают изложение речей, которыми обменялись Н. А. Булганин и У Ну на аэродроме.

Бирманская печать о пребывании Н. А. Булганина и Н. С. Хрущева

РАНГУН, 3 декабря. (ТАСС). Бирманские газеты помещают многочисленные статьи и комментарии, посвященные пребыванию в Бирме Председателя Совета Министров СССР Н. А. Булганина и Члена Президиума Верховного Совета СССР Н. С. Хрущева.

Газеты подробно описывают встречу советских гостей на аэродроме и в городе и помещают изложение речей, которыми обменялись Н. А. Булганин и У Ну на аэродроме.

Газета „Бирман“ в передовой статье, озаглавленной „Бирма-советская дружба“, подчеркивает, что приезд советских руководителей в Бирму еще более укрепляет дружбу между Советским Союзом и Бирмой.

Настоящий визит советских руководителей, пишет газета, должен рассматриваться на фоне международных событий. Нужно понять, что Бирма связала свою судьбу со всеми странами, стремящимися к миру во всем мире и взаимопониманию.

Советский Союз, продолжает газета, совершенно явственно стремится к смирению международной напряженности, установлению взаимопонимания между всеми странами и созданию условий для мира во всем мире. Поэтому наиболее желательным шагом является установление дружбы между Советским Союзом и Бирмой.

Индонезийская газета о поездке Н. А. Булганина и Н. С. Хрущева в Индию и Бирму

ДЖАКАРТА, 3 декабря. (ТАСС). Индонезийская еженедельная газета „Санди курьер“ посвящает статью поездке Н. А. Булганина и Н. С. Хрущева в Индию и Бирму. Газета указывает, что эта поездка способствует укреплению дружбы Советского Союза с Индией и Бирмой и служит делу упрочения мира во всем мире.

Назначение В. Ульябриха первым заместителем премьер-министра ГДР

БЕРЛИН, 3 декабря. (ТАСС). Агентство АНН передало сообщение ведомства печати при премьер-министре ГДР, в котором говорится, что президиум Совета министров Германской Демократической Республики принял решение о назначении Вальтера Ульябриха первым заместителем премьер-министра ГДР.

Парламентские выборы во Франции назначены на 2 января

ПАРИЖ, 3 декабря. (ТАСС). Вчера вечером состоялось заседание Совета министров под председательством президента Рене Коти, после которого было опубликовано комюнике, согласно которому выборы в Национальное собрание Франции состоятся 2 января 1956 г.

Предвыборная кампания начнется 13 декабря.

Вопрос о назначении Вальтера Ульябриха первым заместителем премьер-министра ГДР. Председатель государственной плановой комиссии Б. Лейшер назначен заместителем премьер-министра.

Визит Н. А. Булганина и Н. С. Хрущева в Бирму, пишет вечерняя газета „Бирма стар“, как еще один шаг к миру и гармонии между народами... Мы глубоко уверены, что факел товарищества, зажженный между народами Советского Союза и Бирмы, никогда не погаснет.

Национальный союз учителей Англии принял решение о посылке в Советский Союз в апреле будущего года делегации, в состав которой войдут педагоги и руководящие работники национального союза учителей.

На чрезвычайной сессии японского парламента. Официальные оппоненты: профессор доктор А. Кизирия и доцент кандидат наук И. Курдиани.

С. С. Лихтерман с сестрами и родственниками извещают о смерти Веры Борисовны Холдрой. Вынос 7 декабря, в 2 часа дня, из кв. — Киевская ул., 1, на кладбище в Навтули.

Отъезд на родину албанской парламентской делегации

4 декабря из Москвы на родину выехала албанская парламентская делегация во главе с председателем Народного собрания Народной Республики Албания Гого Нуши.

Делегацию провожали также Чрезвычайный и Полномочный Посол Народной Республики Албания в СССР М. Пришти и сотрудники посольства.

Председатель Народного собрания Народной Республики Албания Гого Нуши перед отъездом на аэродроме произнес речь, в которой от имени делегации выразил благодарность за горячий и искренний прием, оказанный албанским парламентариям в СССР.

Мы уверены, — сказал Гого Нуши, — что пребывание нашей делегации в Советском Союзе послужит делу дальнейшего укрепления братской дружбы между нашими народами, великому делу мира. Прощаясь с вашей страной, мы от всего сердца желаем братскому советскому народу еще больших успехов в строительстве коммунизма и борьбе за сохранение и укрепление мира.

Пусть крепнет и живет в веках нерушимая дружба между албанским и советским народами!

Последние минуты перед отъездом. Гости тепло прощаются с провожающими и поднимаются на борт самолета... (ТАСС).

Отъезд из Москвы австрийской парламентской делегации. Две недели в Советском Союзе по приглашению Верховного Совета СССР гостила парламентская делегация Австрии во главе с председателем Федерального совета А. Фришем.

На Внуковском аэродроме, украшенном государственными флагами Австрии и Советского Союза, гостей провожали Председатель Совета Союза Верховного Совета СССР А. П. Волков, заместитель Председателя Совета Национальностей Верховного Совета СССР Н. Е. Ахматович, заместитель Секретаря Президиума Верховного Совета СССР А. Ф. Горкин, Министр высшего образования СССР В. П. Евлютин, депутаты Верховного Совета СССР, депутаты Верховного Совета РСФСР и другие лица.

В Отделе Печати МИД СССР

5 декабря Заведующий Отделом Печати МИД СССР Л. Ф. Изявичев приглашил в Отдел Печати московского корреспондента агентства Ассошиейтед пресс Р. О’Малей, а затем московского корреспондента газеты „Нью-Йорк таймс“ У. Хангена и указал им, что в переданной им в Москве информации по поводу постановления ЦК КПСС и Совета Министров СССР по вопросам строительства, опубликованного 10 ноября, они допустили грубые искажения.

В Отделе Печати обратили внимание указанных корреспондентов на недопустимость повторения таких явлений и предупредили, что если в дальнейшем будут допущены подобные факты, то со стороны советских органов будут приняты соответствующие меры.

К поездке делегации советских учителей в Англию

ЛОНДОН, 3 декабря. (ТАСС). Сегодня из Лондона в Москву выехала профессиональная делегация советских учителей, возглавляемая председателем ЦК профсоюза работников начальной и средней школы РСФСР И. Гривковским.

Национальный союз учителей Англии принял решение о посылке в Советский Союз в апреле будущего года делегации, в состав которой войдут педагоги и руководящие работники национального союза учителей.

На чрезвычайной сессии японского парламента

ТОКИО, 2 декабря. (ТАСС). По сообщению агентства Глоуд Цусин, сегодня открылась 23-я чрезвычайная сессия японского парламента. С речью о политике правительства либерально-демократической партии выступил премьер-министр Идиро Хатояма. Он заявил, в частности, что новый кабинет ставит целью осуществить пересмотр нынешней конституции, против чего, как известно, возражает японская общественность.

В заключение Сигемичу коснулся положения японской внешней торговли. Он выразил тревогу по поводу усиления конкуренции на международных рынках и подчеркнул недовольство японского правительства „дискриминационным обращением“ с Японией со стороны ее некоторых капиталистических конкурентов.

Басясь внешнеполитического курса правительства, Хатояма указал, что оно „намерено продолжать японо-советские переговоры в соответствии с нашей прежней политикой...“ Премьер-министр заявил также, что Япония „сделает все возможное для урегулирования отношений со всеми странами Азии“.

Ховного Совета СССР и Министерства иностранных дел СССР, многочисленные представители трудящихся Москвы, работники печати.

Делегацию провожали также Чрезвычайный и Полномочный Посол Народной Республики Албания в СССР М. Пришти и сотрудники посольства.

Председатель Народного собрания Народной Республики Албания Гого Нуши перед отъездом на аэродроме произнес речь, в которой от имени делегации выразил благодарность за горячий и искренний прием, оказанный албанским парламентариям в СССР.

Мы уверены, — сказал Гого Нуши, — что пребывание нашей делегации в Советском Союзе послужит делу дальнейшего укрепления братской дружбы между нашими народами, великому делу мира. Прощаясь с вашей страной, мы от всего сердца желаем братскому советскому народу еще больших успехов в строительстве коммунизма и борьбе за сохранение и укрепление мира.

Пусть крепнет и живет в веках нерушимая дружба между албанским и советским народами!

Последние минуты перед отъездом. Гости тепло прощаются с провожающими и поднимаются на борт самолета... (ТАСС).

Отъезд из Москвы австрийской парламентской делегации. Две недели в Советском Союзе по приглашению Верховного Совета СССР гостила парламентская делегация Австрии во главе с председателем Федерального совета А. Фришем.

На Внуковском аэродроме, украшенном государственными флагами Австрии и Советского Союза, гостей провожали Председатель Совета Союза Верховного Совета СССР А. П. Волков, заместитель Председателя Совета Национальностей Верховного Совета СССР Н. Е. Ахматович, заместитель Секретаря Президиума Верховного Совета СССР А. Ф. Горкин, Министр высшего образования СССР В. П. Евлютин, депутаты Верховного Совета СССР, депутаты Верховного Совета РСФСР и другие лица.

Вашей прекрасной стране мы много видели, много слышали, многому научились и возвращаемся к себе на родину обогащенными знаниями. Но, как я думаю, самым ценным в нашей поездке является то, что мы познакомились друг с другом, пообщались с людьми, их трудом, беседами с ними по самым различным вопросам, познакомились с условиями их жизни, сблизились между собой как люди. Из этого взаимопонимания вырастает настоящая, подлинная дружба. (ТАСС).

ВЕНА, 4 декабря. (ТАСС). Сегодня из Москвы в Вену возвратилась австрийская парламентская делегация, посетившая Советский Союз по приглашению Верховного Совета СССР.

Вашей прекрасной стране мы много видели, много слышали, многому научились и возвращаемся к себе на родину обогащенными знаниями. Но, как я думаю, самым ценным в нашей поездке является то, что мы познакомились друг с другом, пообщались с людьми, их трудом, беседами с ними по самым различным вопросам, познакомились с условиями их жизни, сблизились между собой как люди. Из этого взаимопонимания вырастает настоящая, подлинная дружба. (ТАСС).

В Отделе Печати МИД СССР

5 декабря Заведующий Отделом Печати МИД СССР Л. Ф. Изявичев приглашил в Отдел Печати московского корреспондента агентства Ассошиейтед пресс Р. О’Малей, а затем московского корреспондента газеты „Нью-Йорк таймс“ У. Хангена и указал им, что в переданной им в Москве информации по поводу постановления ЦК КПСС и Совета Министров СССР по вопросам строительства, опубликованного 10 ноября, они допустили грубые искажения.

В Отделе Печати обратили внимание указанных корреспондентов на недопустимость повторения таких явлений и предупредили, что если в дальнейшем будут допущены подобные факты, то со стороны советских органов будут приняты соответствующие меры.

К поездке делегации советских учителей в Англию

ЛОНДОН, 3 декабря. (ТАСС). Сегодня из Лондона в Москву выехала профессиональная делегация советских учителей, возглавляемая председателем ЦК профсоюза работников начальной и средней школы РСФСР И. Гривковским.

Национальный союз учителей Англии принял решение о посылке в Советский Союз в апреле будущего года делегации, в состав которой войдут педагоги и руководящие работники национального союза учителей.

На чрезвычайной сессии японского парламента

ТОКИО, 2 декабря. (ТАСС). По сообщению агентства Глоуд Цусин, сегодня открылась 23-я чрезвычайная сессия японского парламента. С речью о политике правительства либерально-демократической партии выступил премьер-министр Идиро Хатояма. Он заявил, в частности, что новый кабинет ставит целью осуществить пересмотр нынешней конституции, против чего, как известно, возражает японская общественность.

В заключение Сигемичу коснулся положения японской внешней торговли. Он выразил тревогу по поводу усиления конкуренции на международных рынках и подчеркнул недовольство японского правительства „дискриминационным обращением“ с Японией со стороны ее некоторых капиталистических конкурентов.

Басясь внешнеполитического курса правительства, Хатояма указал, что оно „намерено продолжать японо-советские переговоры в соответствии с нашей прежней политикой...“ Премьер-министр заявил также, что Япония „сделает все возможное для урегулирования отношений со всеми странами Азии“.

НОВОСТИ спорта

Первенство СССР по шахматам среди мужчин

В острой и напряженной борьбе проходит первенство СССР по шахматам среди мужчин в Сухуми. Уже сыграны четыре тура. Турнирную таблицу возглавляет чемпионка страны Л. Вольперт (Ленинград), набравшая 3,5 очка из четырех возможных.



В четвертом туре Вольперт выиграла у Затуловской (Баку). Руденко победила Рубиову, выиграв с преимуществом встречи Борисенко — Рюотаре, Лобанова — Гурфинкель, Тихомирова — Игнатьева. Коган выиграла у Смирновой и Кашкова — у Филиановой.

„КОЛЬЦО ТБИЛИСИ“

5 декабря в Тбилиси была проведена традиционная легкоатлетическая эстафета „Кольцо Тбилиси“, посвященная Дню Конституции СССР. В соревнованиях приняли участие 616 спортсменов.

У мужчин, соревновавшихся на дистанции 7 километров 200 метров, выступили 29 команд. Первое место заняла команда Тбилисского окружного Дома офицеров. Среди 15 женских команд, стартовавших на дистанцию 4 километра 30 метров, первыми пронесли эстафету спортсменки Института физкультуры.

Чемпионы Советского Союза по боксу

В Москве закончились соревнования на личное первенство Советского Союза боксеров легчайшей, легкой, второй полусредней, второй средней и тяжелой весовых категорий.

Звания чемпионов Советского Союза завоевали мастер спорта Борис Степанов, Николай Смирнов, Юрий Громов, Геннадий Шатков и Ричард Юшкенас.

Переходные игры футболистов

4 декабря в Кутанси состоялась вторая переходная игра между командами мастеров класса „Б“ Тбилисского окружного Дома офицеров и чемпионом Грузинской ССР 1955 года — футболистами кутаисского „Динамо“.

Вторая встреча проходила также в острой спортивной борьбе. Кутаисские спортсмены оказали сильное сопротивление мастерам. Однако счет и на сей раз не был открыт. Встреча закончилась вничью — 0:0.

Первенство по современному пятиборью

В Тбилиси закончилось республиканское лично-командное первенство по современному пятиборью. Соревнования начались конной скачкой. На Делиском ипподроме участники соревнований предстояло пройти трассу в 2 километра с 13 препятствиями. Победителем вышел спартаковец А. Краченко, на две секунды отстал от него одноклубник Р. Манджавидзе.

В стрельбе из пистолета победителем вышел представитель первой команды „Буревестника“ Б. Бажалов, выбивший 188 очков из 200 возможных. В соревнованиях по плаванию первенствовал Р. Манджавидзе. Он же показал лучшее время и в беге. В личном зачете звание чемпиона Грузинской ССР 1955 года завоевал мастер спорта Р. Манджавидзе.

По фехтованию первое место занял Д. Залдашанишвили („Буревестник“).

В командном зачете победила сборная команда „Спартак“. На втором месте — первая команда „Буревестника“.

Товарищеская встреча по футболу

На тбилисском стадионе „Динамо“ состоялась товарищеская встреча по футболу между динамовскими командами Тбилиси (состав 1940 года) и Батуми.

М. Бердзенишвили, В. Панюков, Г. Антадзе и другие. Интересная встреча закончилась со счетом 3:1 в пользу тбилисцев. Судил встречу заслуженный мастер спорта Б. Панчадзе.

Б гастролью А. Ш. Мелик-Пашаева в Тбилиси

8 декабря в Тбилисском театре оперы и балета им. З. Палиашвили начинаются гастроль одного из крупнейших дирижеров нашей страны, народного артиста Союза ССР, лауреата Сталинской премии А. Ш. Мелик-Пашаева.

Начав творческий путь в Тбилиси в 1923 году под руководством видного дирижера Ивана Петровича Палиашвили, А. Ш. Мелик-Пашаев в 1931 году переходит на работу в Москву, в Большой театр Союза ССР. Здесь он был назначен главным дирижером.

С. С. Лихтерман с сестрами и родственниками извещают о смерти Веры Борисовны Холдрой.

Вынос 7 декабря, в 2 часа дня, из кв. — Киевская ул., 1, на кладбище в Навтули.

Вынос 7 декабря, в 2 часа дня, из кв. — Киевская ул., 1, на кладбище в Навтули.

Объявляет

что 19 декабря 1955 г., в 3 часа дня, в актовом зале института на открытом заседании Ученого малого совета состоится защита диссертации

на соискание ученой степени кандидата технических наук МЕТРЕВЕЛИ Валерианом Исидифовичем на тему „Режимы электропотребления машинно-тракторных станций Грузинской ССР“.

Официальные оппоненты: профессор доктор А. Кизирия и доцент кандидат наук И. Курдиани.

С диссертацией можно ознакомиться в библиотеке института.

А. С., М. С., Л. С. Алхаломы извещают о смерти Маргариты Сергеевны Алхаломой.

Вынос 7 декабря, в 8 час. веч., на кв. — ул. Платона, 1. Вынос 8 декабря, в 4 ч. дня.

Грузинский сельскохозяственный институт

Объявляет

что 19 декабря 1955 г., в 3 часа дня, в актовом зале института на открытом заседании Ученого малого совета состоится защита диссертации

на соискание ученой степени кандидата технических наук МЕТРЕВЕЛИ Валерианом Исидифовичем на тему „Режимы электропотребления машинно-тракторных станций Грузинской ССР“.

Официальные оппоненты: профессор доктор А. Кизирия и доцент кандидат наук И. Курдиани.

С диссертацией можно ознакомиться в библиотеке института.

А. С., М. С., Л. С. Алхаломы извещают о смерти Маргариты Сергеевны Алхаломой.

Вынос 7 декабря, в 8 час. веч., на кв. — ул. Платона, 1. Вынос 8 декабря, в 4 ч. дня.

ИЗВЕЩЕНИЕ

8 декабря, в 8 час. вечера, Общество по распространению политических и научных знаний Грузинской ССР проводит в актовом зале Грузинского филиала ИМЭЛС при ЦК КПСС публичный лекцию действующего члена Общества, депутата Верховного Совета СССР А. Гуния — „О поездке делегации Верховного Совета СССР в Югославию“. (Впечатления члена делегации).

Предварительная продажа билетов у уполномоченных Общества, ул. Джапаридзе № 4, и в кассе.

Коллективные заявки на билеты принимаются по телефону: 3-12-93 и 3-00-77.

СЕГОДНЯ В ТЕАТРАХ

Театр оперы и балета имени З. Палиашвили — „Дон-Кихот“ (в 8 ч. веч.); театр имени Ш. Руставели — „Рассказ ничего“ (в 8 ч. веч.); театр имени К. Марджанишвили — „Нана“ (в 8 ч. веч.); театр имени А. Грибоедова — „Кукольный дом (Нора)“ (новый спектакль, в 8 ч. веч.); театр армянской драмы имени С. Г. Шаумяна — „В горах Армении“ (в 8 ч. веч.); грузинский ТЮЗ — „Принадлежность Турандот“ (в 7 ч. веч., а с 20 м. веч.); русский ТЮЗ — „Анна дочка“ (в 6 ч. 30 м. веч.); грузинский кукольный театр — „На крыльях мира“ (в 11 ч. утра).

Подписка на газеты и журналы

„Союзпечать“ доводит до сведения подписчиков, что в первых числах декабря заканчивается прием подписки на центральные журналы и газеты на 1956 год.

Подписка на республиканские издания, тираж которых еще не исчерпан, будет продолжаться в течение всего декабря.

„Союзпечать“.

ТЕАТРУ ИМЕНИ А. С. ГРИБОЕДОВА ТРЕБУЕТСЯ КОЧЕГАР

(для центрального отопления). Справляться ежедневно у администрации театра.

С. С. Лихтерман с сестрами и родственниками извещают о смерти Веры Борисовны Холдрой. Вынос 7 декабря, в 2 часа дня, из кв. — Киевская ул., 1, на кладбище в Навтули.

Адрес редакции и издательства: Тбилиси, пр. Руставели, 42. ТЕЛЕФОНЫ: заместители редактора — 3-18-04, 3-18-07, ответственный секретарь — 3-17-06, приемная — 3-11-24; ОТДЕЛЫ: партийной жизни — 3-14-82, пропаганды марксистско-ленинской теории — 3-11-22, советского строительства, обзоров печати — 3-30-61, литературы и искусства — 3-63-28, культуры — 3-11-22, промышленности, транспорта и товарооборота — 3-22-82, сельского хозяйства — 3-19-49, республиканской информации — 3-17-03, писем — 3-12-83, местных корреспондентов — 3-16-27, иностранных — 3-17-44. Издательство — 3-22-63. Прием объявлений — 3-18-02. Бухгалтерия — 3-64-42. Директор типографии — 3-24-80. Техническая часть — 3-11-28.